

**VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **9247**/VPCP-QHQT

Hà Nội, ngày **28** tháng **12** năm 2009

V/v gia hạn Hiệp định cụ thể của  
Dự án và Quỹ do Bỉ tài trợ

|                                         |                                  |
|-----------------------------------------|----------------------------------|
| <b>CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CHÍNH PHỦ</b> |                                  |
| <b>CÔNG VĂN ĐẾN</b>                     |                                  |
| Số:.....                                | Kính gửi:                        |
| Ngày.....tháng.....năm.....             | - Bộ Kế hoạch và Đầu tư;         |
| Kính chuyển:.....                       | - Bộ Tài chính;                  |
|                                         | - Bộ Ngoại giao;                 |
|                                         | - Ủy ban nhân dân tỉnh Hoà Bình. |

Xét đề nghị của Bộ Kế hoạch và Đầu tư (công văn số 9677/BKH-KTĐN, ngày 17 tháng 12 năm 2009) về việc gia hạn Hiệp định cụ thể với Chính phủ Bỉ về dự án “Nâng cấp dịch vụ y tế cộng đồng tỉnh Hoà Bình” và “Quỹ Nghiên cứu và Tư vấn Việt - Bỉ” do Chính phủ Bỉ tài trợ, Phó Thủ tướng Phạm Gia Khiêm có ý kiến như sau:

1. Đồng ý gia hạn hiệu lực đến ngày 31 tháng 12 năm 2010 đối với các Hiệp định sau:

- Hiệp định cụ thể giữa Chính phủ nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Vương quốc Bỉ về dự án “Nâng cấp dịch vụ y tế cộng đồng tỉnh Hoà Bình”.

- Hiệp định giữa Chính phủ nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Vương quốc Bỉ về “Quỹ Nghiên cứu và Tư vấn Việt - Bỉ”.

2. Ủy quyền Bộ Kế hoạch và Đầu tư gửi Công hàm trao đổi với Đại sứ quán Vương quốc Bỉ tại Việt Nam để thoả thuận việc gia hạn các Hiệp định nêu trên.

Văn phòng Chính phủ xin thông báo để các cơ quan liên quan biết, thực hiện./.

Nơi nhận :

- Như trên;
- TTCP, các PTTg:  
Phạm Gia Khiêm, Nguyễn Thiện Nhân;
- VPCP: BTCN, PCN Nguyễn Hữu Vũ,  
các Vụ: TH, KGVX, Công TTĐT;
- Lưu : VT, QHQT (3).

**BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM**



**Nguyễn Xuân Phúc**